

Tí xroon yóxin ikjin ch'ín Pablo chr'énhen ch'án tí ch'ín Timoteo

Ch'ín Pablo nixjehe ch'án tí ch'ín Timoteo

¹ Janhan Pablo mé kjueyána Jesucristo t'aha ch'án xra kixin xikaha tjinkaon Dios kixin mé xikaha ó chrónka ch'án kixin tsjanjon ch'án kjuachaxin tsochóna chojni kjuachón jnkochrínín tí tsinkáchónki sín Jesucristo.

² Ikjian tí xroon i chr'anhan jaha kichó ni Timoteo. T'ikuqan éxí xjanna tí jaha mé imá tjuaha. Kjuasáyé It'éni Dios la ko Ìnchéni Jesucristo chrókjuintayavan ch'án la ko chrókuikonòaha ch'án la ko chrótjáha ch'án kjuaxróxin.

Chróchrónka ch'án kixin tinkáchónki ch'án Jesucristo

³ Xráxinkavan tí jaha tió níxjaha Dios nchakotjin la ko tie la ko tjétjáncháha kjuasáyé Dios kixin imá tinkachónkia ch'án. Jehe ch'án mé t'aha xra kaín asenná éxí xikaha mé k'uékjich'e tí sín tsík'axrjeníxinna.

⁴ Xráxinkavan jnkochrínín nkexrí tsjanka la tjínkavan kixin chrótsjahá tí jaha inaá kixin tsochéhe asenná.

⁵ Ó nòna kixin kaín asán tinkachónkia Jesucristo. Kjaxin náchría tjan Loida la ko iná tjan Eunice mé saxín kuinkáchónki sín Ìnchéni Jesús la ntá ó nòna kixin kjá kjaxin jaha xikaha tinkachónkia ch'án.

6 A ntá ijie ntaxŕáxinkávan ḱixin chrók'uitj́áyanhya t́i kjuachaxíén Dios kjuanjón ch'án k'uayéhé tió kjuaké tjaná chrítaón t́i jaha.

7 Dios la kjuanjónhya Nchakuen ch'án ḱixin tsochrakonni. Náhi. Kjuanjón ch'án t́i Nchakuen ch'án ḱixin tsochóntani kjuachaxin la ko j́ina tsotjuèheni ch'án la ko j́ina tsjenkayáxinni.

8 Chrókósuàhya chróchronka ḱixin tinkachónkia Ìnchéni la ko kjaxin chrókósuàhya chróchronka ḱixin janhan tjéchjinaxián t́i xrjanka itén ch'án. Kjonté la íchá j́ina chrókjuasótexián t́i tjákua t́i tan tsaáxinni ḱixin t́i kjuachaxin kuènte Dios ó k'uayéhé.

9 Jehé Dios mé kuaáxinni la ko kjueyá ch'án t́i jeheni ḱixin j́ina chrók'uejóni. La jehya t́i xra j́ina kjuích'eni ntá chrókuaáxinni. Náhi. Kjuasáyé Dios kjueyá ch'án t́i jeheni ḱixin tsinkáchónkini Jesucristo. T́i naxa xrankíxixínhya chjasintajni mé tsíkjenkayáxín ch'án tíha ḱixin jehé ch'án mé imá tjuèheni ch'án.

10 Ntá jie ó kjuakoxin Dios ḱixin tjuèheni ch'án ḱixin ó kui t́i nkexro tsaáxinni mé Jesucristo. Kjuínchek'itj́ayan ch'án t́i kjuachaxin k'uéchóna t́i kjuach'én ḱixin kjuacha ch'án xechón ch'án inaá. Chronkaxín itén ch'án nkexrí tsaáxinni ntá ó kónoexinni ḱixin t́i kjuachón kjuakoxin ch'án mé xitjahya ts'itj́ayan.

11 Dios mé k'uetuanna sátsjixrjanka itén ch'án la ko kjueyána ch'án tsjákoha t́i sín jehya sín judío t́i tan j́ina.

12 Mé xikaha tjétjasótexinna kaín t́i nkehe i la kjonté tósuànahya ḱixin ó choxian j́ina t́i nkexro

tinkachónkia. Mé ó nòna kixin chón̄ta ch'án kjuachaxin ts'àyakonhenni ch'án tsjixrakájia tí yaon tsokjan ch'án. Méxra janhan tjaha ch'án asenná kixin ts'ayakonhen ch'án.

¹³ T'itjáyanhya tjàkua kaín nkehe jína ó kjuákoha. Naxa titekávan la ko tjuèhé kíchuará kixin tinkachónkia Cristo Jesús.

¹⁴ Kjuachaxièn tí Nchakuen Dios chóntani jnkojnkoni mé t'àyakonhén jína tí tan tjàkua kjuíntakitonhan Dios k'uayéhé.

¹⁵ Jaha mé ó noha kixin kaín tí sín estado Asia mé jehe sín kuítona sín la ko kjaxin tí ch'ín Figelo la ko ch'ín Hermógenes.

¹⁶ Tjáncháha Ìnchéni kixin imá tsikonóehé ch'án tí sín tjejó ntoe tí ch'ín Onesíforo kixin jehe ch'án mé imá kjuínkítsana ch'án la ko kósuèhya ch'án ikui ch'án kjónté tjéchjina.

¹⁷ Tí nantá kjuíji ch'án chjasin Roma ntá kuítóehya ch'án kjueyána ch'án hasta k'uitjana.

¹⁸ Tjáncháha Ìnchéni kixin tí yaon itsi ch'án ntá chrókuikonóehé ch'án tí ch'ín a kixin jaha ó noha jína kixin nkexrí kjuínkítsa ch'án tí janhan tí chjasin Éfeso kjaxin.

2

Kjuíncheyóexin ch'ín Pablo kixin jeheni éxí yóhè ijnko soldado jína kuènte Jesucristo

¹ Jaha xjeenni tákjá tí kjuachaxin kjuasáyé Jesucristo kjuanjon ch'án kixin tsjinkítsa kixin tinkáchónkini ch'án.

² Tí nkehe kuínhín kjuàkua nkayakon nchónhya chojni mé xíkaha chjehé tí xra tí sín jína choxian jína ch'e xra kixin ntá jehe sín mé xíkaha chrókjuakohe sín í so chojni ínaá.

³ Jaha la kjónté nchónhya nkehe kjuasótia la chrókjuacha kixin ijnko soldado jína kuènte Jesucristo.

⁴ Kohya nijnko soldado jína ch'e xra chrók'uixenhen ókjé xra kixin t'ichjánxin jnkójínxón xra sich'e ch'án kixin éxí tjinkaon tí nkexro t'etuèhen ch'án.

⁵ Mé xíkaha éxí yóhe ijnko nkexro tsotsítán. Ntá tsjachahya ts'áyéhe ch'án nijnko nkehe tí sinchexiteyèhya ch'án tí sín t'etoan.

⁶ La éxí yóhe ijnko nkexro ch'e xra nonte ntá chóna ch'án kjuachaxin saoxín tsakja ch'án tí nkehe ts'óna.

⁷ Chrórxaxinkávan jína kaín tí nkehe xrxanka la ìnchéni mé tsjinkítsa tsiénxian kaín nkehe.

⁸ Xráxinkávan kixin Jesucristo la ó xechón ch'án. Jehe ch'án mé k'uaxrjeníxin ch'án ch'ín rey David. Tíha mé tí tan jína tsaáxinni tjétjàkua.

⁹ Tí tan tjéxrxanka mé tjasótexinna. Tíha mé tjéchrontetoxínna cadena éxí ijnko chojni tsíkjàya la kjónté tí itén Dios la jehya tjechrontetoxín cadena.

¹⁰ Méxra kjónté nchónhya t'atsínka tí janhan la ntaxiteyá kixin tí í so sín kjueyá Dios tsaáxin sín ch'án kixin tsochóna sín kjuachón jnkochrín kixin tinkáchónki sín Jesucristo.

¹¹ Tíhi mé chaxín:

Tí jehe ch'án k'uénxinni ch'án a ntá chr'éxin ts'ejókoni ch'án.

12 La tí tsjasótexínni tí jehe ch'án la ntá kjaxin ts'áyéheñi kjuachaxin kuènte ch'án ts'etoanni.

A ntá tí chrókjuinchemáni tí jehe ch'án na ntá kjaxin ch'án la xikaha sich'e ch'án.

13 Kjónté nchexiteyèhyani ch'án la jehe ch'án tjenchexiteyá ch'án kixin Dios la xitjahya sich'ia ch'án.

Chrókjuich'eni tí xra jína

14 Nchexraxinkávan sín kaín tí nkehe i. Dios tjetsjehe tétuènhén sín kixin chrókuítóhe sín tí nixja sín tjanjonxin sín kixin ó chónkó tíha la ninkehó sínkíhya. Tí xikaha ch'e sín la sinchek'itjayan sín tí sín tjejótinhin.

15 Sích'e xra jína kixin tsoxrjínhin Dios tí xra tjech'e a. Ntoá chrókjuàkua tí tan jína chaxín kixin ntá chrók'uichjánxinhya chrókósuàha.

16 La tjtóhé tí nkehe náxrjónhya la ko chónkó nixja iso sín kixin tí sín nixja xikaha la antsí tsinkák'ánkí tí nkehe jínahya nixja sín.

17 Tí nkehe jehya jína tjako sín mé éxí yóhe ijnko iton sóa sítinkáchr'enka. Mé xikaha tjako tí ch'ín Himeneo la ko ch'ín Fileto.

18 Jehe sín mé ó kjuixin kuítóhe sín tí ntia ntoá la ntáchro sín kixin ó kjuixin k'uátsínka tí tsoxechón chojni. Ntá xikaha ch'iyehé sín tí í so sín la tsjitóxinhin sín tí nkehe tinkáchónki sín.

19 Kjánchó tí sín tinkáchónki Dios éxí yóhe tí xro xrankíxixín tjat'o xitjahya tsoxíka la chónka éxí ijnko sello tí itén Dios ntáchro kixin: “Ínchéni mé tjatsqan ch'án tí chojni kuènté ch'án”,* la kjaxin

* 2:19 Números 16.5; Juan 10.14

ntáchro kixin: “Kaín tí sín tinkáchónki Cristo mé t'ichjánxin chrókuítóhe sín kaín nkehe jínahya,” mé xikaha ichro itén Dios.

²⁰ Ijnko nchia jié kuènte tí sín rico la siín vaso tsík'óna chica oro la ko vaso tsík'óna chica plata. La kjaxin siín nkehe tsík'óna ntachiso la ko nkehe tsík'óna nchetje. Iso la xra ó tsík'óna kuènte tí xra tjetean la í so la tsík'óna kuènte tí xra tjetuanhya.

²¹ A ntá injnko chojni chrókuítóhe kaín jié chrókóyóhe éxí injnko vaso tjóá jína kixin chrókuicháxinhin Ìnchéni. A ntá tí nkexro xikaha chrókjuich'ehya tí nkehe jínahya kixin chrókuicháxinhin Ìnchéni tí xra jína.

²² Títóhé kaín tí nkehe jehya tí jína tóxrjínhin í so tí sín ntasoá a. Chrókjuak'e tí ntja ntoá la ko kaín asán chrókuinkachónkia Cristo la ko chrótjuèhé kaín chojni la ko kjuaxróxin chrók'uejokoa kaín sín. Mé xikaha chrók'uejó kaín xín tí sín kótjóá asén mé kaín tí sín tinkáchónki Ìnchéni.

²³ Jaha chrókuahya kuènté tí sín lontj tjenkayáxinhya jína kixin jaha ó noha kixin xrahya chrókjuanjonko kichó sín.

²⁴ A ntá ninkexro ch'ehe xra Ìnchéni chrókjuanjonko kichó sín kixin jína chrókjuinkitsa kichó sín. Chrókónohe sín kaín nkehe jína chrókjuako sín la ko chrókónínkakuenhya sín kichó sín.

²⁵ Kaín asén sín jnkójina chrónixjehe sín tí sín titekakonhya kixin chróchónhen sín kixin Dios chrókjuinkitsa tí sín a chrók'uixinkí tí ntoáhya tjenkayáxin sín kixin ntá chrókónohe sín tí nkehe chaxín ntoá chrókjuich'e sín

26 kixin t'ichjánxin chrókónohe sín nkexrí chrókuaáxin sín kixin ch'ín Tsochren tjinkaon chrókjuich'iyehē sín ntá chrókjuasin sín jie.

3

Nkexrí ts'ejó tí chojni chjasintajni tí yaon tsjixixín

¹ T'ichjánxin chrókónoha kixin tí yaon tsjixixín ntá itsi tí yaon kjuaxróxinhya ts'ejó chojni.

² Tí sín chjasintajni tsinkáchónkihya Ìnchéni mé imá chrók'ueṭoan sín jehó la ko imá tsoxrjínhin sín chichaon la ko sinchehnke sín la ko imá ts'ántaxínhin sín Dios. Sinchexiteyèhya sín it'é sín la ko ìné sín la ko tsochóntahya sín kjuasáya la ko tsinkáchónkihya sín ninkehó dios.

³ Tsoṭjuèhya sín kichó sín la ko tsìkonóehya kichó sín la ko tsjonta sín kichó sín la ko ninkexró tsochrakuenhya sín la ántosén sín tsjasin sín jie, la ko imá tsojjehe sín la ko imá tsonínkakohen sín kaín nkehe jína.

⁴ Jehe sín mé sinchekji kichó sín la ko tsjenkayáxinhya sín jína la ko sinchehnke sín. Tsoṭjinkaon sín tsjeyá sín tí nkehe ntáchro asén sín ó a ntá tsjeyáhya sín Dios.

⁵ Jehe sín la éxí chojni tinkáchónki Dios xikaha ts'ejó sín. Kjánchó chaxínhya. Tsinkáchónkihya sín tí kjuachaxin kuente Dios chaxín ntoá.

Méxra jaha la chrókuankíehya tí chojni ch'e xikaha.

⁶ Iso tí sín a mé ixri sín t'ixenhen ntōe ókjé chojni la ch'iyehē sín tí chojni chjin lōnti tjasin jie la nchexiteyèhe sín kaín tí ntáchro asén sín.

⁷ La xráxín ó tinkák'itja sín kjánchó nunca kuénxínhya sín tí nkehe chaxín ntoá.

⁸ A ntá éxí yóhē tí sín k'uékjinchexroan mé ch'ín Janes la ko ch'ín Jambres mé k'uénínkakohen sín ch'in Moisés mé xíkaha tí sín tjako ijie nínkakohen sín tí nkehe chaxín ntoá. Imá jínahya tí kjuaxrexinkaon kuènte sín la ko titekakonhya sín tí nkehe chaxín tinkáchónkini.

⁹ Kjánchó tsjachahya sín sich'ia sin isé kixin kaín chojni tsonohe kixin tí sín a mé lontj sín kixin éxí xíkaha tsíkónhen tí yaá sín k'uékónínkakohen ch'ín Moisés.

Tí nkehe kjuixixín k'uętuęnhen ch'ín Pablo tí ch'ín Timoteo

¹⁰ A ntá jaha mé ó kuítekáván tí nkehe kjuàkua. Ó noha nkexrí kjuak'é janhan la ko ó noha tí xra kjuít'a janhan. Ó noha nkexrí tinkachónkia Ìnchéni la ko noha kixin tjokahya kónínkavan la ko noha nkexrí tjuaha chojni. Ó noha kixin kjónté kónínkaon chojni la kuítóahya tí xra a

¹¹ kjónté chónkìna sín la ko kjuasótena. Ó noha nkehe konna tí chjasin Antioquia la ko Iconio la ko Listra. Chrók'óyanna sín la kjuínchekjuasótena sín kjánchó Ìnchéni mé kjuínkìtsana kjónté kaín tí nkehe chrókònna.

¹² Kaínxín tí sín tjinkaon tjóá chrók'u'ejó sín nchexiteyéhe Cristo Jesús la t'ichjánxín tsjasóte sín.

¹³ A ntá tí sín jínahya la ko tí sín ixri ch'ia sín mé ts'óna sín antsí jínahya. Jehé sín xrich'ia sín la ch'iaxín sín nkehe jínahya.

14 Jaha la jína chrókjuak'e la í chrókjuínkíhya tí nkehe k'úitjá la ko tí nkehe ó kuítekávan. Jaha la ó noha tí nkexro kjuakoha.

15 Jaha la desde xjanntsia k'úitjá nkexrí nixja xroon itén Dios la tíha mé tónoexínni kixin Cristo Jesús tsaáxinni kixin tinkáchónkini ch'án.

16 Ntá kuenté xroon Biblia kjuachaxién Nchakuen Dios kjuínkítsa tí nkexro ikjin la tíha mé jína tsoxrácuexinni tí nkehe chaxín la ko tíha mé jína tsjentuéheni la ko tsjinkítsani tsonoheni nkexrí chrók'uejóni ntoá

17 kixin tí nkexro tinkáchónki Dios chrókónohe jína la ko chrókjuacha sich'e kaín tí xra jína.

4

1 Kjuachaxién Dios la ko Ìnchéni Jesucristo, tí nkexro itsi éxí ijnko rey la sinchekitoexín ijíe kaín chojni tjejóchón la ko tí chojni tsík'en,

2 mé tétuanhan chrókjuakua itén Dios kaín asán kjónté á chrókuinhin sín o náhí. Nixjehé sín jnkojína kixin tsitekaon sín la ko tjéntuéhé sín jnkojína. Chrókóninkákonhya chrókjuákohé sín.

3 Itsi ijnko yaon ntá tsotjinkakonhya sín tsinhin sín tí nkehe jína. A ntá sinchexiteyéhe sín tí nkehe ntáchro asén sín ó. Tsjeyá sín nchónhya maestro tsjakohé sín jehó tí nkehe tóxrjínhin sín chrókuinhin sín.

4 Méxra tsítóhe sín tí nkehe chaxín ntoá la ntá itsa sín kuénté kaín nkehe chaxínhya.

5 Méxra jaha jína chrókjuenkayáxian la chrókjuacha kjónté tsjasótia. Chrókjuintaxín chrókjuich'e xra chrókjuákohé chojni itén Dios tsaáxinni mé xikaha sinchexiteyá jína tí xra chonta.

⁶ Ntá janhan ó kjuixraká tí hora tsjasótena la ko ó kjuixraká tí hora its'èn.

⁷ Ó kjuánjonkian jína kaín tí nkehe jínahya la ko ó kjuixinna tí xr̄a kuènt̄ana la ko kuìtoahya jína kuinkachónkia Ìnchéni.

⁸ A ntá ijie la tí nkehe tsitonna mé tjechónhen kixin jína kjuak'é ntihi. Tíha mé tsjanjon Ìnchéni tí yaon itsi ch'án. Jehe ch'án mé ijnko juez jína. Jehya kixin janhván tsákjaá tí nkehe tsjanjon ch'án. Náhi, kjaxin kaín tí nkexro kuítekaon sin ch'án la ko chéhe sín tjejóchónhen sín tió tsi ch'án.

Ch'ín Pablo k'uet̄oan tsjijtsjehe sín ch'án

⁹ Jaha chrókóxakonhan tjoka chrók'uinkatsjehé tí janhan

¹⁰ kixin ch'ín Demas la kuítóhe ch'án tí janhan kixin imá kóxrjínhin ch'án tí nkehe kuènte chjasintajni. Sátsíkji ch'án chjasin Tesalónica. Ch'ín Crescente mé sátsíkji ch'án chjasin Galacia a ntá ch'in Tito sátsíkji ch'án chjasin Dalmacia.

¹¹ Jehó ch'ín Lucas nax̄a tjékian ch'án. Tjíkjéyá ch'ín Marcos la tsjúkuana ch'án ntihi kixin jehe ch'án mé jína tsjinkitsa ch'án tí xr̄a chonta ntihi.

¹² A ntá ch'ín Tíquico mé kuétuñhan ch'án sátsji ch'án chjasin Éfeso.

¹³ Tió ts'inka ts'inkakuana tí ka t'ítsate kuítóha chjasin Troas ntoé ch'ín Carpo la ko kjaxin ts'inkakuana tí libro kuènt̄ana la ko koí tí tjoé iko tsík'óna xroon.

¹⁴ Tí ch'ín Alejandro tí ch'ín ch'e xr̄a chica mé nchónhya nkehe jínahya kjuích'ena ch'án. Kjánchó Ìnchéni mé tsjenkehe ch'án kaín nkehe kjuích'e ch'án.

15 Jaha mé tóxakonhan kixin tí jehe ch'án kixin imá nínakonhen ch'án tí nkehe tjakoni.

16 A ntá tí saoxín k'uèya tí síxree tí kjuia tí tjejó sín la ninkexró kjuinkĩtsahyana. Kaín sín me kuítõna sín janhván. Kjónté xikaha la tjáncháha Dios kixin chrókuahya ch'án kuèntá kixin xikaha kjuích'e sín.

17 Kjánchó Ìnchéni mé chaxín kjuínkĩtsana ch'án la kjuanjon ch'án kjuachaxin kixin tsjachana naxa jína tsjàkua itén ch'án. Ntá kuínhin kaín tí sín jehya judío. A ntá Ìnchéni kjuínkĩtsana kixin kjónehya koxra.

18 Ìnchéni mé tsjinkĩtsana kixin naxa tsonnahya kaín nkehe jínahya. Jehé ch'án mé ts'ayakonna ch'án ts'ixanhan tí tjet'etõan ch'án nkaya nkajní. Kjuasáyé ch'án kixin xikaha jnkochríxín tsoxiteyá. Amén.

Ch'ín Pablo kjuixixín nixja ch'án

19 Jaha nixjehé tí tjan Prisca la ko ch'ín Aquila la ko nixjehé tí sín síin ntõe ch'ín Onesíforo.

20 Kuítóhe ch'ín Erasto chjasin Corinto. A ntá ch'ín Trófimo kuítóhe chjasin Mileto kixin kóníhi ch'án.

21 Tóxakonhan chrók'uinka naxa t'ixenhya nchakuen kin. Tí ch'ín Eubulo la ko ch'ín Pudente la ko ch'ín Lino la ko tjan Claudia la ko kaín sín kíchó ni ntihi nixjaha sín jnkojína.

22 Ìnchéni Jesucristo chrók'uajikoa ch'an la Dios chrókjuintayaonrá kaín rá mé xikaha tsoxiteyá. Amén. Ó tjen.

**Tí Nuevo Testamento cuènte Inchéni
Jesucristo C'óna Nquìva
New Testament in Popoloca, San Juan Atzingo**

copyright © 1982 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Popoloca, San Juan Atzingo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Popoloca, San Juan Atzingo [poe], Mexico

Copyright Information

© 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Popoloca, San Juan Atzingo

© 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

b9b09122-b3f6-59f0-9594-749907b32b5b